

上海工部局警务日报 (Police Daily Report)

资料摘录

(1920 年1 月至1924 年12 月)

韩罗以 吴贵芳编译

1920 年1 月至3 月合订本

1 月2 日 各马路商界联合会3 千多店员在 St. Catharine Bridge 广场上开大会反帝反封建和抵制日货。

1 月9 日 1 月7 日法租界渔阳里召开了一个有关抵制日货的会议。会议有三个日本人(东京高等学校,同文书院)参加,谈到抵制日货对日本不利,对中日团结也不利等。

3 月1 日 一个苏俄人名 V. A. Stopany,是苏俄出版印刷公司(Russian Publishing Printing Co.)雇员,在北四川路孔益坊(Kong Yih Fong)1746 号向40 多个听众演讲了共产主义讲话,主要内容是:什么叫共产主义;苏俄的情况;上海劳工贫苦情况以及上海工人只要能团结可以改善自己。

Stopany 又赠给 Tsang Foh Dausg 一面有白方块并在角上有一绿星的红旗。

1920 年4 至6 月合订本

4 月20 日 陈独秀为筹备“五一”(按中国第一次)纪念活

动,召集产业工人商讨。

4月30日 各工人团体(按:此时基本上是工联主义的工会)筹备“五一”及拟发表宣言内容。

5月2日 记“五一”工人、学生、士兵的纪念活动。

1920年7月至9月合订本

8月21日 陈独秀,前北大教授,住环龙路苏美里(Sue Mei Lee)18号,听说在安徽人中拟筹一组织。

陈独秀约35岁,是安徽人,曾在北京被捕3月后去广州,2月前到达上海。

1920年10月至12月合订本

10月1日 9月29日在渔阳里6号工商友谊会集会讨论出版“上海伙友”。

10月6日 上海机器工会在渔阳里6号开筹备成立会,到会60人,下次大会在中国青年会举行。

10月11日 报告双十节共产党人散发传单宣传布尔什维克主义并号召推翻军阀政府等情况。

10月15日 记陈独秀活动据点:工商友谊会、亚东、泰东书店及新青年社等。

10月26日 机器工会最近由湖南学生名李中者组成,临时会址在 NO. 41 T' ai Kong li, Ru de Siemen,据说已约有100多人参加了这个新组织。

11月9日 陈独秀发行“The Citie”(按指伙友议论,即前称上海伙友)并在238 Rue du coniuet(按此处似即指新青年社)开设店铺出售社会主义书籍。

11月12日 M. G. Popoff仍住在 No. 9 Tsong Chow 路,中国报告刊载他已赴汉口作布尔什维克宣传是没有根据的。

11月22日 机器工会会所在21 Kyih Yih Lee, Rue Eugene Band,成立大会于21日在 Shanghai High School, 207 Bunkill Road

举行,李中主席、孙中山、陈独秀均演讲,勉以工会为武器解放自身,到者 300 人。

11 月 24 日 各地社团代表 40 余人在一品香集会(11 月 23 日),欢迎蔡子民、陈独秀与会演说。

全国学联集会发行“学生周刊”(可能指以后的“中国学生”) Li Da(李达)主席。

12 月 15 日 记共产主义想在市内传播,其中北四川路新华学校。(Sing Hua School)有注意之必要。

12 月 17 日 译自“新闻报”关于孙文、列宁签订友好协定。

12 月 20 日 Chinese Dalouiez' s Gssoeiation(中国工人协会)在 No. 207 Buikiee Rd. 开成立大会。Li Qhi-hau(李启汉, hau 恐 han 之误)主席。

1921 年 1 月至 3 月合订本

1 月 15 日 苏俄人 V. Stopeny 推广世界语活动。

1 月 26 日 中国官方严密注视共产主义者的活动情况。

3 月 12 日 陈独秀赴粤及其发行共产主义读物之事。

1921 年 4 月至 6 月合订本

4 月 8 日 印刷中国书籍的地方,印刷工人最近组织了“上海印刷工人联合会”(Shanghai Punteis Union),临时地址在 37Woo Shing Lee, Rue aminal Bayle。

4 月 21 日 4 月 17 日上午 10 时在渔阳里 6 号有 28 人开了一个会议,讨论筹备庆祝“五一”劳动节。

李启汉主持会议,其他参加会议的七人名字是 Bah Dee; Bau wei-sung(包惠僧);Sung liang wei(孙良惠);Gung wong-dau(陈望道);Ting Gee-Tsau;Gung vund-hme;Wong Kye-ming。

渔阳里 6 号是外国语学校。

4 月 20 日 晚 8 时 45 分有 36 人在渔阳里 6 号开会商讨庆祝劳动节的方式和办法,附参加会议 14 人名单。

4月22日 渔阳里6号劳动节庆祝筹备会办公室昨日向总商会、各学校、报馆发出庆祝“五一”通知。

4月25日 24日在渔阳里6号召开会议,参加者34人,商讨庆祝劳动节,李启汉主持会议, Mao yih-fung, Yung kya-nen, Doong di-liang(童理璋)也出席会议。

4月26日 渔阳里6号“五一庆祝筹备会”发出的宣传通知已译成英文(可把原文翻译复制并再译成中文)。

4月29日 28日晚8时,渔阳里召开“五一庆祝筹备会”,李启汉主持会议,决定派代表去龙华军事当局请求“五一”在西门体育场举行一群众大会。

会议因法捕房之密探,受了限制,10时即散。

4月30日 法租界巡捕房29日前往渔阳里六号“五一庆祝筹备会”进行了搜查。

工商友谊会印发的宣传通知已译成英文。

5月2日 南市及闸北当局五月一日在西门体育场及中国地区设防布兵,法探也密切注意渔阳里6号。

李启汉及童理璋从山东路工商友谊会带了约20人手执红字白旗向莫干山路出发,到莫干山路时多数人散去,剩下7、8个人,再从西苏州河到宜昌路,跨苏州河到北河南路,这时仅剩3人回工商友谊会。

5月7日 渔阳里6号劳动节庆祝筹备会(21日组成)业已解散,不久即将有一个中国妇女在此教授俄文。

4月28日 北四川路1780号新华世界语学校自3月27日 Stopany 自杀后曾停课,现已恢复活动。

1921年7月至9月合订本

8月3日 National Onganiyationgs Union of China 在望志路树德里104号(以后常提此会议104—6—8号)开会,主要是反军阀、反日、承认广东政府为合法政府。主席是 Mai yih-fung(或

Foong, 福建人, 以后在各活动中常提到)。

1921 年 10 月至 12 月合订本

10 月 6 日 10 月 4 日傍晚法国巡警袭击环龙路渔阳里 2 号, 当场有 6 人及一妇女被捕并搜出大批文字书籍, 被捕中有陈独秀及邵力子。

10 月 20 日 上述案件昨日在法会审公堂审问, 罚洋 100 元, 书籍没收。

《劳动周刊》(Lokown Weekly) 的办公室是在北成都路 19 号 C, 它是由河南路 13 号民国报承印的, 并摘译第 9 期《劳动周刊》上的论工人罢工一文。

11 月 2 日 5 个地方工人组织的 10 个代表及 2 个《劳动周刊》代表在 133 Range R. 开会, 决定组织一个 Cential Latoue Union (中心工会), 每个工人组织都可参加。

11 月 26 日 77 个中国留法勤工俭学学生被迫回国, 在上海分住五旅馆, 他们访问了淞沪警备衙门、上海城内中国政府外交处、法领事馆及各报馆, 揭露法政府的无理迫害。

11 月 29 日 留法勤工俭学被迫回国学生昨在上海举行招待会报告被迫害情况。

12 月 9 日 54 个学商等团体的六千多人在沪军营空地上召开大会, 要求华盛顿会议取消 21 条件, 青岛归还中国等。

1922 年 1 月至 3 月合订本

1 月 10 日 施存统因共产党嫌疑自日本被追放抵沪, 在 96 Pao. Kong Lee, Avenue Gottie 安置(霞飞路宝康里)。

1 月 16 日 两个德国社会主义者 Karl dielkaneht and Roeeenbany 在宁波同乡会出席欢迎会, 会议由李启汉组织, 到百人, 包括 20 个朝鲜人, 5 个日本人, 陈独秀亦到会, 盲诗人爱罗生珂亦到。

三个苏俄共产党人 T. Ginovieff, T. Lachantsehenti, V. Ryhtsenhenkeky 来自荷属东印宣传共产被捕。

1月27日 查得一批传单号召支援香港海员大罢工,传单用包皮,戳记为卡德路邮政分局,传单用中华海员联合会名义,会址无法获悉,仅查知李启汉住处距卡德路甚近,可证实为李所为。

1月29日 Meseis Battenf, Eld&Swiney 洋行, Mi. Riee 向总局报告海员响应香港罢工事。

1月30日 昨日下午3时各工团在北成都路19号C《劳动周刊》发行处召开联席会议,出席17人,由董锄平主持会议,商讨成立香港海员罢工后援会,并警告 Ah Meu 不得破坏罢工,招募新工,警务处安排保护 Ah Meu。

1月31日 李启汉、邵博顺(前为西伯利亚工人,能俄语,1918年回国,教书为生,对工运极感兴趣)、钱孝初因警告 Ah Meu 被捕。

2月1日 China mail Steamship Co. 雇外员以代罢工海员,劳动组合书记部开会,商量营救李启汉。

2月3日 此日报告前夹存当时宣传品一件:

形状:书面纸、红色、印写。

内容:一面印写“恭贺新年”四字,另一面印花边,内排印文字如下:太平歌,天下要太平,劳工须团结。万恶财主铜钱多,都是劳工汗和血。谁也晓得:为富不仁是盗贼。谁也晓得:推翻财主天下悦。谁也晓得:不做工的不该吃。有工大家做,有饭大家吃,这才是共产社会太平国。

支援香港海员各单位计:(1)The Progerssiue Laboun Union of China。(2)工商友谊会。(3)The Chung Hua Laboun Union。(4)劳动周刊。(5)中国烟草工人协会。(6)上海电业工人联合会。(7)上海印刷工会。(8)The Chunau Seemen's Alloeiation of Nantao。(9)The Sheamlhip Finemens Agency。

2月7日 香港海员罢工后援会上海总会即在北成都路19号C。

2月9日 后援会在书记部开会,李启汉(按何时获释,卷内无记)号召支援海员及其家属生活费用。

2月17日 李启汉收到中华海员工会在广东总部来信要求继续支援,广东负责人是 Ziying Pek(谢英伯)。

3月8日 李启汉举行纪念会,悼念被赵恒惕杀害之庞人铨及黄爱。

3月20日 上海纺织工会浦东支会成立,到三百人,李启汉、陈独秀、邵力子均到会。

1922年4月至6月合订本

4月12日 北成都路19C,昨日李启汉给各组织发出通知要求他们派代表去广州参加盛大的劳动节活动,李启汉自己即准备20日赴粤。

4月21日 7个地方工人组织的代表昨日在百老汇路开会讨论支持浦东纺织工人罢工。

4月25日 邮政工人(送信)罢工,参加者约400人,要求增加工资、减少工作时间,发还保证金,李启汉曾被看见在邮政总局附近与邮政工人谈话,如有足够证据,李将被捕。

4月26日 邮政工人罢工扩大,包括信件分类、苦力、车夫及练习生。

4月27日 邮政工人罢工于26日晚7时结束,邮政当局同意给罢工工人每月增加2.5元。

昨天邮局职工间散发了组织工会的传单,这传单大概与北成都路书记部李启汉有关。

同时邮政工会条例草案,也已分发,传单内容已译成英文附在报告内。

5月2日 昨日下午2时15分在北四川路180号 Yates Memorial Chunch 有300多人开会庆祝“五一”,董锄平等出席大会并讲了话,会议在3时30分结束,参与者去附近空地上周游3次,准

备成群向租界和京沪路站出发,队伍带了旗子等,以后就散去了。

5月6日 5日约有80人在Yates Memorial Chuneh庆祝Max(马克思)生日,陈望道、沈雁冰、Piof. Shasti都在会上讲了话。

5月22日 18个地方工人组织的35个代表在工商友谊会开会商讨成立Cental Latoun Union,董锄平等被指定为Union的书记。

5月25日 北成都路19号劳动组合书记部组织一个罢工工人支援会,捐款支援日华纱厂(Nikko Cotton Manu-Facitoing Co.)罢工工人。

日华纱厂罢工仍继续,浦东巡警威吓将封闭浦东纺织工会,工会工作人员Tsang Yih-Tsaung, Li Siau-mau被捕。

5月26日 日华纱厂工人举行会议提出复工6项条件。

香港海员工会派三个广东人Dam Wai-man(林伟民)、Cheng Shin-pang, Wong San-yat和二一个宁波人Loh Yang Kyih, Yih Kuh-hai到上海组织海员工会上海支部。

已租定百老汇路163号为上海支部办公室。

林伟民是香港海员工会社会部的主席,是上海海员工会主席。

5月29日 劳组书记部原定28日开会支援浦东罢工。后接到工部局2703号通告不准开会。

支援浦东罢工的捐款在北成都路19号C及南成都路632号A都可接受。

5月30日 29日下午一个名Bi Vong-tseng者在永安公司外面被捕,他是去南京路上拿了一面小旗子劝众抵制日货,并散发传单支援已罢工8天的日华纱厂四千工人。

以后在西藏路上又有一个女生(住南成都路632号平民女校)和一个男子(住南成都路500号)被捕,他们也带了传单旗子。

接着去卡德路也有一手执同样旗子传单,名Tsang Nyong-uo的被捕,他说传单是北成都路19号C,董锄平给他的。

上述学校被搜出同样性质的小册子。

日华纱厂罢工仍继续,支援罢工的传单与救济金也仍继续着,据说罢工运动是由北成都路19号劳组书记部与南成都路623号A平民女校组织的。

6月5日 日华纱厂劳资双方签订了复工条件,附条件内容。

6月10日 昨日李启汉被捕后在会审公堂受审,他的罪名是煽动邮政工人罢工,主编煽动和扰乱治安的《劳动周刊》,被判徒刑3个月,驱逐出租界,《劳动周刊》社被封,刊物销毁。

6月28日 中华海员工会上海支部将于7月2日借宁波同乡会举行成立大会。

附译成英文的由林伟民出面的大会请帖,会议呈序单、执行委员名单及海员注意等。

警务处英租界在报告后签注是否有开会执照。

6月29日 劳组书记部正在统计中国工会会员及他们的活动,各种统计表格已发给各工会填写。

1922年7月至9月合订本

7月6日 据报告一个布尔什维克组织名“Cheke”(契卡)的已在上海组成,Dr. Fontunatoff住626Rue Dei Oteen-Vatoine是主席,“Cheke”是共产党的组织,专为反对反革命(反苏俄)及监视他们活动的。

又在上海有煽动性的布尔什维克名Lepehin Alias Makaioff最近离沪赴赤塔将受命于远东军送往罗马尼亚前线。

7月7日 查获莫斯科共产国际职工会为海员大罢工声援致中国工人书(英译全文),相信为劳组书记部所发出。

7月17日 劳动组合书记部被查封,李启汉被捕。

7月26日 中华海员工会上海分会办事处百老汇163号被捕房搜查,分会活动于7月至9月间皆有记录报告。

8月12日 陈独秀9日被捕的检获情况。

8月24日 警务处警告 Pnognessiu Lahoun Union of China 绝对禁止携旗集于孙中山住宅(孙在8月自粤回沪)。

8月25日 24日董锄平召集各进步工会欢迎李启汉获释。

8月28日 民国日报、中华书局、北华捷报等单位印刷工人集会山东路美伦里9号,准备成立印刷工会。

9月1日 80个单位拟集会欢迎孙中山,一再受阻于工部局捕房。

9月13日 陈独秀从孙中山处得到经济援助,筹备出版“Lhepilat”《向导报》(原文注出中文)目的在导引工人关心经济和政治。

9月15日 《向导》首期在14日发行,未谈布尔什维克主义,但传播了国民党宣传纲领等语。

1922年10月至12月合订本

10月6日 400多金银业工人(全市18家银楼共1000工匠)罢工,提出增加工资、承认金银业俱乐部等4项条件。

10月11日 中华海员工会上海分会9日去百老汇路163号新选出执行委员就职,附名单与分工。

10月12日 金银业工人仍罢工,资方可作某些让步,但拒绝承认老北门 Sung hung 里22号的金银业工会,城里巡警也警告工会必须迁移,14日、17日有记载。

10月18日 老北门金银业工会已迁移,并贴出迁移通知(译成英文),罢工仍继续。

10月28日 法捕房逮捕滑稽演员顾无为,因为他在《大世界日报》上登载了演出剧《中国工人的血泪》(并将戏剧内容大意翻译成英文)。

11月2日 金银业职工代表与资方代表1日在宁波同乡会开会,同意在4日复工,附6项条件(主要是增资)。

浦东日华纱厂4000工人为了要求恢复浦东纺织工会于1日

罢工。

11月3日 日华纱厂罢工已波及英美烟厂5000工人要求增加工资40%而罢工。

11月4日 浦东英美烟厂(B. A. T)9000千工人罢工,提出增加工资,恢复纺织工会浦东支部等4项条件。

11月6日 会审公堂4日派警察搜查工商友谊会(山东路金龙街9号),但并无搜出有关浦东罢工的嫌疑物件。

劳动组合书记部在6月9日被封。

11月16日 浦东英美烟厂印刷工会办事处(浦东,Hwo Yo-engao, Tsing Tsang Lee)16日发出一个宣传通知(全文译成英文)。

11月18日 林伟民离沪去港,他的职位由 Yung(Chen) Ping Sung 接替。

11月20日、21日 浦东英美烟厂和日华纱厂罢工仍继续,20日中午和午后,大批工人上街游行示威、捣毁走狗住宅,部分商店也关门,中国当局很为恐慌,派兵去浦东维持秩序。

11月24日 英美烟厂大部分工人复工,但日华纱厂仍在罢工中,各方面也在调解中。

苏俄报纸“New Shanghai Life”刊载英译文《中国工人阶级的觉醒》。

11月25日 日华纱厂罢工仍在调解中,各地方工会组织一经济后援会,支援浦东罢工。

11月26日 浦东罢工完全瘫痪,B. A. T工人都复工,日华纱厂工人也复工了。

1923年1月至3月合订本

1月18日 越飞17日乘火车抵沪,尚有其妻及秘书两人,在北站接见约25人,均上海苏俄人。

1月19日 越飞18日往访孙中山,回惠中饭店后再外出,接见多人朝鲜人 Lychwon-hung,中国人可能是蔡元培,5个日本记者

并打出电话多起。

1月23日 记孙中山、越飞来往及工部局侦察详情。

又《向导》发行处自肇嘉路兰发里4号移至8号(21日)。

2月24日 沪宁路20余工人在闸北 Sing Ming R. 4/5, Shanghai Nanking Railwang Machenies Union 开会声援“二七”。

2月27日 中国官方26日侵入兰发里8号《向导》与《劳动周刊》的发行处,检获几页旧报,逮捕一绍兴人 Eu Pah-au。

2月28日 北四川路1780号世界语学校,支援罢工运动。

3月1日 兰发里8号被封闭。

3月13日 陈独秀妻自铭德里2号迁出至西门 Ling Yingn, Goog Teh Lee, No4 与其兄弟 Kau Ngeu-Khan 同住。

1923年4月至6月合订本

4月4日 约19个工会团体代表在海员上海支部开会选举了 National Dakouiens Salvation Society 工作人员(北四川路258 Yungteg Lee)。

5月2日 各地方组织庆祝“五一”,昨天分三处举行,最重要的是在司各脱路青年会体育场举行的,约350人参加,海员工会主席 Chen Ping-sung 主持会议,通过5项决议。

另外二个庆祝会是在工商友谊会与南洋烟草公司工会举行。

5月10日 由 Cligens Defence League Against Gapanese Diydomeay(反对日本外交市民保卫联盟)组织的一个纪念“五九”的盛大集会在北河南路总商会举行。到工商学人士近二千人。

除大会外尚有学生在街头游行宣传抵制日货。

1923年7月至9月合订本

8月11日 中国海员工会上海分会在百老汇路88号建立一夜校。

1923年10月至12月合订本

10月17日 中华全国学联因宣传抵制英货收回威海卫被法

捕房封闭,主要人员迁至辣斐德路 Fok Kong Lee,后又迁址 Yung Shing Lee 28 号, Weet Dah Kyih Rd.。

11 月 17 日 Vilenshy, 苏俄文艺界领袖在 16 日向 50 个听众介绍了莫斯科目前人民生活特别是这个城市的文艺发展。

12 月 8 日 《向导》周刊发行处兰发里 8 号已于 2 月 26 日被封闭,现已恢复出版,民国路 339 号上海书店及 91 号河南路的 9ntelligence press 都有出售。

1924 年 10 月至 12 月合订本

1924 年 4 月至 9 月两合订本内容均记录江浙军阀之战,无摘录必要。

11 月 17 日 孙中山偕夫人及汪兆铭到上海,500 多学生市民在法租界码头上欢迎,欢迎群众携带“欢迎大元帅”等旗帜,孙中山对中外记者说:“上海是中国的,中国人是主人,外国人是客人,租界一定要收回”。后即至莫利哀路 29 号。

11 月 19 日 法捕房报告约有 400 个中国共产党员,其中 200 个是上海大学学生在 17 日去码头欢迎孙中山,有一人名李成者(即李立三)每天去环龙路 44 号,他与国民党中之共产党员有密切联系,又报告 17 日曾散发了反对列强、军阀和取消租界的小册子,共产党的宣传是制造列强与孙中山间的分歧及使国民党倾向苏联。

11 月 20 日 莫利哀路 29 号,昨日举行记者茶话会,孙中山讲了话,着重指出中国的统一、团结,共和国应由人民管理,而不是军阀割据,要与帝国主义取消不平等条约,孙将不顾危险去北方。

11 月 26 日 警务处搜集了上海苏联领事馆主要人员的全部名单,并报告据说孙中山离沪赴日前,曾将一包文件送交苏领事馆保存。

12 月 2 日 在过去几个月中,中国布尔什维克的活动是显著地恢复了,这些过激分子的大本营是西摩路 132 上海大学,上海大

学还出版了一份反外的报纸《向导》,而且还有一个出售社会主义书籍如《中国青年》、《前锋》的库栈;上海大学的教授可认为共产党员,而且在影响学生也具有这种政治信仰,教授中有民国日报编辑邵仲辉(力子),陈独秀密友、社会科学教授瞿秋白,1921年从日本回国的施存统,其他教授及为《向导》写文章的有蒋光赤、张太雷、刘含初,施、蒋、张、刘4人都住在慕尔鸣路彬奥里307号。《向导》除上大、上海书店外,河南路91号的Qntelligeneepness也有出售。

12月10日 C. I. D和静安寺捕房于12月9日下午搜查了上海大学,地址是西摩路132号,接连这个建筑物是522号至526号,539号以及慕尔鸣路307号,在上大搜出约5种300册的反外书籍(C. Q. D以前曾卖过),此外很少可佐证上大就是《向导》及其他社会主义刊物的编辑或发行所。

上大约三百学生都将教育成为共产党的宣传者,很多学生都挂了苏联领袖及孙中山肖像,这些学生不像以前对世界语感到兴趣,他们正在学习俄文。

(原件为英文,藏上海市人民委员会档案处。建国初期,为了收集中共建党时期的上海革命活动等史料,由曾在上海历史与建设博物馆筹备处工作的韩罗以、吴贵芳摘录有关部分,并翻译成中文。翻译文件藏本馆的访问录,编号511。未经译者审阅,仅供参考。)